



Die Prüfung besteht insgesamt aus 3 Fragen in einer Seite.

الامتحان مكون من ثلاث أسئلة في صفحة واحدة.

Beantworten Sie bitte die folgenden Fragen!

I.

(12 Punkte)

A. Ergänzen Sie die folgenden Aussagen!

1. Der Begriff *Wortbildung* bezieht sich auf ...
2. Der Terminus *Affix* bezeichnet ...
3. Das Symptom/der Index ist ein Typ von Zeichen und beruht auf ... z. B. ...

B. Bestimmen Sie, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind? Begründen Sie Ihre Antwort!

1. Der Ausdruck *Flexion* bezieht sich auf abstrakte lexikalische Lexeme.
2. Komposita und Derivate sind Synonyme.
3. Die menschliche Sprache ist ein System von Zeichen.

C. Wählen Sie die richtige Antwort aus!

1. Das Wort *Auto* gehört zu der Abkürzungsklasse der (Anfangswörter – Endwörter – Bindewörter).
2. Das Simplex kann (weiter – nicht weiter – mitunter) zerlegt werden.
3. Das Wort *herunterladen* ist (ein Lehnwort – ein Fremdwort – eine Lehnübersetzung eines Fremdwortes).

II.

(10 Punkte)

A. Erwähnen Sie das Bildungsmittel der folgenden Wörter!

1. Trank, 2. Einsamkeit, 3. Kripo, 4. Waschmaschine, 5. einloggen.

B. Bilden Sie Substantive anhand der folgenden Affixe!

1. elektr-, 2. him-, 3. erz-, 4.-er, 5.-keit

C. Analysieren Sie den folgenden Satz aus der morphologischen Perspektive!

Das Spiel mit der Sprache ist generell eine Methode des kreativen Schreibens und trägt oft zum Abbau des schreibhemmenden Respekts vor dem Schreiben bei.

III.

(10 Punkte)

A. Segmentieren Sie die folgenden Wörter und klassifizieren Sie die erhaltenen Morpheme nach den verschiedenen Kategorien!

1. Entscheidungsfragen, 2. unlesbar

B. Nehmen Sie Stellung zu der folgenden Aussage!

Die *Morphologie* befasst sich mit dem Wort.

Viel Erfolg!



Übersetzen Sie bitte die folgenden Texte ins Arabische!

I.

(12 Punkte)

A. Sehr geehrte Parteien des Rechtsstreits,

das schriftliche Vorverfahren wird nach § 276 ZPO angeordnet. Beachten Sie, dass vor dem Landgericht Anwaltszwang besteht. Deshalb können Sie grundsätzlich alle Erklärungen nur durch eine Rechtsanwältin oder einen Rechtsanwalt abgeben. Hierzu soll ich auch Ihnen mitteilen, dass Sie die Kosten des Verfahrens und auch die diesbezüglichen notwendigen Auslagen zu tragen haben.

Gibbrich, Justizbeschäftigte

B. "Jeder hat Anspruch auf alle in dieser Erklärung verkündeten Rechte und Freiheiten, ohne irgendeinen Unterschied, etwa nach Rasse, Hautfarbe, Geschlecht, Sprache, Religion, politischer oder sonstiger Anschauung, nationaler oder sozialer Herkunft, Vermögen, Geburt oder sonstigem Stand".

C. "Sollten Sie eine gesetzliche oder private Leibrente oder andere Leistung beziehen, soll Ihre Identifikationsnummer für die Übermittlung der Rentenbezugsmitteilung gemäß § 22a EStG verwendet werden".

II.

(12 Punkte)

A. Die Gentechnologie bezieht sich auf die innerhalb der Molekularbiologie entwickelten Verfahren zur gezielten Veränderung des Erbguts. Sie war, ist und bleibt ein sehr umstrittenes Thema, sodass es unterschiedliche Meinungen darüber gibt. Dabei handelt es sich oft um Embryonenschutz, Kolon, Leihmutter, Retortenbaby, Therapie von Erbkrankheiten und Furcht vor Manipulationen am Menschenerbgut.

B. *Die Verschmutzung der Luft*

Straßenverkehr, Industrie und Haushalte tragen zur Belastung der Luft mit Schadstoffen bei. Man hat seit einiger Zeit Maßnahmen ergriffen, um die Schadstoffbelastung der Luft zu verringern. Deshalb fahren heute fast alle Autos in Deutschland mit bleifreiem Benzin. Außerdem sind in den meisten Autos Katalysatoren eingebaut, die den Schadstoffausstoß reduzieren.

C. Die Migräne ist oft mit Erbrechen und Sehstörungen verbundener starker, meist auf einer Seite des Kopfes anfallsweise auftretender Schmerz.

Viel Erfolg!

1. Was verstehen Sie unter folgenden Begriffen:

- Verfremdungseffekt
- Expressionismus
- Innere Emigration
- Innerer Monolog

(4 Punkte)

2. Bestimmen Sie, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind? Begründen Sie Ihre Antwort!

1. Die Gedichte von Stefan Georg tragen einen feierlichen Ton.
2. Seit der Industrialisierung gab es in Deutschland eine Arbeitdichtung.
3. Bertolt Brecht eröffnete ein proletarisches Theater in Berlin.
4. Die Expressionisten erwähnen in ihren Dramen Namen und Stand der Protagonisten

(4 Punkte)

3. Ergänzen Sie die folgenden Sätzen!

1. Impressionismus bedeutet und der wichtigste Vertreter dieser Richtung ist
2. Heinrich Mann war von und Gedankengut geprägt.
3. Der Prozess ist ein Roman von und erzählt von
4. In den Romanen der Neuen Sachlichkeit findet man Themen wie und

(4 Punkte)

4. Nennen Sie die Merkmale der Expressionistischen Literatur und geben Sie auch Beispiele dazu!

(4 Punkte)

Mit allen guten Wünschen

لطفاً، ترجم النصوص التالية إلى اللغة الألمانية!

١. جزء من وثيقة عقد زواج

إنه في يوم... من شهر... سنة... ١٤... هجرية الموافق... سنة... ٢٠... ميلادية الساعة... ، وبحضوري وعن يدي أنا... مانون... ناحية... التابعة لمحكمة... للأحوال الشخصية للولاية عن النفس...
بمنزل (مكان انعقاد العقد) منزل وكيل الزوجة الكائن ب.....

انعقد الزواج الآتي بين :

(١) الزوج /..... المباشر لقد زواجه بنفسه أو بوكيل عنه هو.....

بعد أن قرر أنه لا توجد في عصمته زوجة أخرى ، قرر أنه توجد في عصمته زوجة أخرى أو زوجات أخريات هن :

١. محل إقامتها.....
٢. محل إقامتها.....
٣. محل إقامتها.....

ب) الزوجة

اسم الزوجة وبيان صفة وكيلها وحالتها من حيث البكارة والثبوتية: الأنسة..... البكر الرشيد بوكالتها إلى والدها في عقد العقد وقبض المهر وتسلم الوثيقة.

على صداق قدره: ١٠٠١ ألف جنيه مصري وواحد، الحال منه ١ واحد جنيه قبضه وكيل الزوجة، المؤجل منه: ١٠٠٠ ألف جنيه مصري فقط لا غير باق بذمة الزوج لحين حلوله شرعاً، زواجاً شرعياً على كتاب الله وسنة رسوله (صلى الله عليه وسلم) بإيجاب وقبول شرعيين صادرين بين الزوج / وكيله والزوجة/ وكيلها

(12 Punkte)

٢. من الميثاق العربي لحقوق الإنسان

(...) ورفضاً لكافة أشكال المنصرية والصهيونية التي تشكل انتهاكاً لحقوق الإنسان وتهديداً للسلام والأمن العالميين، وإقراراً بالارتباط الوثيق بين حقوق الإنسان والسلام والأمن العالميين، وتأكيداً لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان وأحكام العهدين الدوليين للأمم المتحدة بشأن الحقوق المدنية والسياسية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، ومع الأخذ في الاعتبار إعلان القاهرة حول حقوق الإنسان في الإسلام.

وبناء على ما تقدم اتفقت الدول الأطراف في هذا الميثاق على الآتي:

(...) الرجل والمرأة متساويان في الكرامة الإنسانية، والحقوق والواجبات، في ظل التمييز الإيجابي الذي أقرته الشريعة الإسلامية والشرائع السماوية الأخرى والتشريعات والمواثيق النافذة لصالح المرأة. وتتعمد تبعاً لذلك كل دولة طرف باتخاذ كافة التدابير اللازمة لتأمين تكافؤ الفرص والمساواة الفعلية بين النساء والرجال في التمتع بجميع الحقوق الواردة في هذا الميثاق.

(12 Punkte)

Mit allen guten Wünschen

Unterschrift:



Die Prüfung besteht insgesamt aus 3 Fragen in einer Seite.

الامتحان مكون من ثلاث أسئلة في صفحة واحدة.

Beantworten Sie bitte die folgenden Fragen!

I.

(12 Punkte)

A. Ergänzen Sie die folgenden Aussagen!

1. Der Begriff *Wortbildung* bezieht sich auf ...
2. Der Terminus *Affix* bezeichnet ...
3. Das Symptom/der Index ist ein Typ von Zeichen und beruht auf ... z. B. ...

B. Bestimmen Sie, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind? Begründen Sie Ihre Antwort!

1. Der Ausdruck *Flexion* bezieht sich auf abstrakte lexikalische Lexeme.
2. Komposita und Derivate sind Synonyme.
3. Die menschliche Sprache ist ein System von Zeichen.

C. Wählen Sie die richtige Antwort aus!

1. Das Wort *Auto* gehört zu der Abkürzungs-kategorie der (Anfangswörter – Endwörter – Bindewörter).
2. Das Simplex kann (weiter – nicht weiter – mitunter) zerlegt werden.
3. Das Wort *herunterladen* ist (ein Lehnwort – ein Fremdwort – eine Lehnübersetzung eines Fremdwortes).

II.

(10 Punkte)

A. Erwähnen Sie das Bildungsmittel der folgenden Wörter!

1. Trank, 2. Einsamkeit, 3. Kripo, 4. Waschmaschine, 5. einloggen.

B. Bilden Sie Substantive anhand der folgenden Affixe!

1. elektr-, 2. him-, 3. erz-, 4.-er, 5.-keit

C. Analysieren Sie den folgenden Satz aus der morphologischen Perspektive!

Das Spiel mit der Sprache ist generell eine Methode des kreativen Schreibens und trägt oft zum Abbau des schreibhemmenden Respekts vor dem Schreiben bei.

III.

(10 Punkte)

A. Segmentieren Sie die folgenden Wörter und klassifizieren Sie die erhaltenen Morpheme nach den verschiedenen Kategorien!

1. Entscheidungsfragen, 2. unlesbar

B. Nehmen Sie Stellung zu der folgenden Aussage!

Die *Morphologie* befasst sich mit dem Wort.

Viel Erfolg!

Bitte beantworten Sie folgende Fragen!

1. Bestimmen Sie das Metrum und die Reimform dieses Gedichts!

Es lacht in dem steigenden Jahr dir

Der Duft aus dem Garten noch leis

Flicht in dem flatternden Haar dir

Eppich und Ehrenpreis

(4 Punkte)

2. Antworten Sie kurz auf die folgenden Fragen!

- 1- Warum gliedert Goethe das Gedicht (Das Alter) in drei Abschnitte?
- 2- Wer sind Sulmaith und Margerete in dem Gedicht Todesfuge von Paul Celan? und wie beschreibt er die Beide?
- 3- Warum verwendet der Autor den Konjunktiv in dem Gedicht (Mondnacht)?
- 4- Was zeichnet sich das Gedicht (Menschliches Elende) inhaltlich?
5. Welches Stilmittel liegt vor in:

1-Die Luft ging durch Felder (Mondnacht von Eichendorf)

2-In Kälte und Finsternissen (Deutschland 1952 von Brecht)

3-Schwarze Milch der Frühe (Todesfuge von Paul Celan)

4-Was sind wir Menschen doch! Ein Wohnhaus grimmer Schmerzen (Menschliches Elende von Andreas Gryphius)

(12 Punkte)

3. Was verstehen Sie unter folgenden Begriffen:

- Tragödie
- Geschlossenes und offenes Drama

(4 Punkte)

4. Nehmen Sie bitte Stellung anhand Ihrer Lektüre zu den folgenden Aussagen!

- Das Drama (Der Besuch der alten Dame) besitzt Anklänge an einer antiken griechischen Tragödie.
- Kleist bedient sich in seinem Drama (Der zerbrochene Krug) das Kunstmittel von Sinntragender Namen.
- Im Gegensatz zur Mutter Courage war ihre Tochter Katrin mutig und hat ein gutes Herz.

(12 Punkte)

Mit allen guten Wünschen

V. Welche Endung fehlt? Wenn keine Endung fehlt, machen Sie einen Strich! (8 Noten)

Ein vierblättrig... Kleeblatt

Franz K. Will einen neu... (1) Baum pflanzen. Er sucht dafür einen gut... (2) Platz in dem weite... (3) Garten. An einer Stelle gräbt er ein tief... (4) Loch und fand eine klein... (5) Metalldose, in dem es eine golden... (6) Halskette gibt. Er denke es gehört seiner alt... (7) Großmutter. Sein 80-jährig... (8) Großvater hat es vor Jahren gekauft aber sie verloren.

VI. Bilden Sie korrekte Sätze wie in Klammern! (6 Noten)

- Jemand schneidet das Gemüse. (Passiv)
- Sie hat einen Kuchen gebackt. (Passiv)
- Sie kauft Mehl. Sie backt einen Kuchen. (Verbinden Sie!)
- Ich bin mit dem Auto unterwegs. Ich halte oft an einer Raststätte. (Verbinden Sie!)
- Normalerweise benutzt sie einen Föhn. Sie trocknet die Haare. (Verbinden Sie!)

VII. Welche Pronomen fehlt? (6 Noten)

- Sie schaut im Spiegel. (Reflexivpronomen)
- Wo versteckt ihr (Reflexivpronomen)
- Die Mutter zeichnet Bruder. (Possessivpronomen)
- Die Tochter dankt Vater. (Possessivpronomen)
- Er hat ein Hut gewonnen, aber er gefällt nicht. (Personalpronomen)
- Er rasiert (Personalpronomen)

VII. Ergänzen Sie die richtige Adjektivformen! (8 Noten)

Positiv	Komparativ	Superlativ
hoch		
	stärker	
		am liebsten
klein		

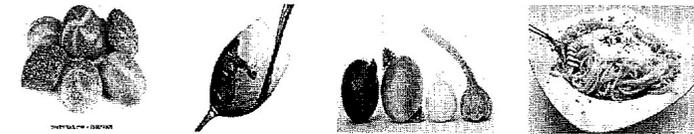
Viel Erfolg zur bestandenen Prüfung!!!



Die Prüfung besteht insgesamt aus 2 Teilen in zwei Seiten الامتحان مكون من جزئين ومطبوع في صفحتين

Teil 1 (20 Noten)

I. Was sehen Sie in den folgenden Fotos? (4 Noten)



- (1)..... (2) (3) (4)

II. Feste und Feiertage in Deutschland: (4 Noten)

- feiert man im März oder April. Man bemahlt Eier mit Farben.
- ist der Nationalfeiertag Deutschland.
- An schmückt man zu Hause einen Baum.
- ist der Tag der Arbeit.

III. Was sagst du in den folgenden Situationen? (4 Noten)

- Dein Freund beginnt zu essen.
- Heute ist der 30. Dezemper und du feierst mit deinen Freunden.
- Der Kellner fragt dich, ob das essen dir gefällt.
- Du bist im Restaurant und möchtest bezahlen.

IV. Lesen Sie die Anzeige und bestimmen Sie die fehlende Informationen! (4 Noten)

3-Zimmer-Wohnung in 5310 St. Lorenz,
 Freiburg, 83 m², Erdgeschoß, an der Ostsee
 Küche, 2 Bäder, Garten
 Ende Juli - Anfang September
 Miete: 280 Euro, Nebenkosten 120 Euro

- möglich ab:
- Stock:
- Fläche:
- Zimmer:
- Mit Meerblick? (Ja) oder (Nein)?